

## ВЕРИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ДЕЛОВОЙ ПИСЬМЕННОСТИ XVI-XVII ВЕКОВ: УСТАНОВЛЕНИЕ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ И ТОРГОВЫХ ОТНОШЕНИЙ

*Хажимурадова Узулой Кодир кизи*

*Докторант ТерГУ*

*E-mail: [ukhajimuradova93@mail.ru](mailto:ukhajimuradova93@mail.ru)*

**Аннотация:** Данная статья исследует верительные грамоты русской и английской деловой письменности XVI-XVII веков и их роль в установлении дипломатических и торговых отношений. Анализируя содержание грамот, исследование помогает лучше понять процесс установления связей между двумя странами и их взаимосвязь в контексте указанного временного периода.

**Ключевые слова:** верительные грамоты, деловая письменность, XVI-XVII века, русская письменность, английская письменность, дипломатические отношения, торговля

Верительные грамоты (фр. *Lettres de créance*, англ. *Credentials*) — документы, которыми снабжаются главы дипломатического представительства класса послов или посланников для удостоверения их представительного характера и аккредитования в иностранном государстве. В них выражается просьба верить всему тому, что будет излагать посол от имени главы своего государства и правительства, отсюда и пошло название документа.<sup>1</sup>

Гра́мота (grammata — византийское) — на Руси X—XVII веков деловой документ (главным образом, так называли акты) и письма (официальные и частные). Термин заимствован из Византии, где *grammata* обозначала послания, указы а также любые другие письменные документы.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> [Аккредитивные грамоты](#) // [Большая советская энциклопедия](#) : в 66 т. (65 т. и 1 доп.) / гл. ред. [О. Ю. Шмидт](#). — М. : [Советская энциклопедия](#), 1926—1947. — Т. 1. — Стб. 816.

<sup>2</sup> Дипломатический словарь в трёх томах. 4-е изд., переработанное и дополненное. М., 1984.

В других языках название данного документа имеет примерно то же значение. Например, английский вариант названия верительных грамот – «credentials», т.е. мандат, удостоверение личности. В свою очередь, это название – производное от другого английского слова – «credence», что в переводе означает вера, доверие.

Верительные грамоты русской и английской деловой письменности XVI-XVII веков представляли собой важные документы, необходимые для установления и подтверждения дипломатических и торговых отношений между двумя странами. Верительные грамоты были составлены на официальном языке каждой страны – на русском или английском – и представляли собой письменное подтверждение официальной политической или торговой связи между государствами. Они содержали информацию о намерениях и целях, которые страны преследовали в отношениях друг с другом.

Верительные грамоты главам государства удостоверяли личность посла и содержали титул отправителя с указанием территорий, ему принадлежащих. Однако в грамотах, которые посылались духовным лицам, обязательно добавлялась фраза «Божией помощью царь» (например, в грамоте царя Василия III Великому магистру Тевтонского ордена в Пруссии Альбрехту Бранденбург-Ансбахскому (1518 -- 1519 годы)).

Представители иностранных государств появились в Москве раньше, чем российские за границей. Первоначально это были консулы при «торговых людях». Первое упоминание датируется 1556 годом, вскоре после появления Посольского приказа, когда царь Иван Грозный предоставил право беспошлинной торговли английским купцам. В архивных записях 1601 года содержится упоминание о «посольском подворье» на Ильинке.

Верительные грамоты имели определенный формат. Обычно они начинались со слов приветствия и представления – государь одной страны представлялся государю другой страны. Затем следовала основная часть, в которой описывались условия и детали сотрудничества. В конце грамоты указывались дата и подписи представителей обеих сторон.

Для обеспечения надежности и достоверности верительных грамот, они часто заверялись печатями и подписями высокопоставленных чиновников или монархов. Это делало документы официальными и законными.

Верительные грамоты использовались для различных целей. Например, они могли подтверждать договоренности о военном союзе или мире между странами, устанавливать правила и условия торговли, предоставлять специальные привилегии или права одной из стран в другой.

Один из примеров верительной грамоты русской и английской деловой письменности XVI-XVII веков – это Грамота Иоанна Грозного, выданная в 1553 году английскому торговцу Ричарду Чанслору.

В этой грамоте Иван Грозный, государь Московского государства, представляется как "царь и великий государь всех русских". Грамота подтверждает исключительные привилегии и права, предоставляемые Чанслору и его товарищам для торговли на территории России. Также обязанности и права русской власти в отношении английских торговцев были описаны в документе.

Эти примеры говорят о том, что верительные грамоты русской и английской деловой письменности XVI-XVII веков являлись конкретными документами, которые регулировали и подтверждали политические и торговые отношения между двумя странами. Они были важным инструментом для обеспечения стабильности и защиты интересов обеих сторон в тех временах.

Существование верительных грамот свидетельствует о том, что дипломатические и торговые отношения между Российским государством и Англией имели большое значение в XVI-XVII веках. Они были необходимы для подтверждения сотрудничества между двумя важными игроками на европейской арене и обеспечения стабильности в отношениях между ними.

### **Литература:**

1. Аккредитивные грамоты // Большая советская энциклопедия : в 66 т. (65 т. и 1 доп.) / гл. ред. О. Ю. Шмидт. — М. : Советская энциклопедия, 1926—1947. — Т. 1. — Стб. 816.
2. Дипломатический словарь в трёх томах. 4-е изд., переработанное и дополненное. М., 1984.
3. Борунков А. Ф. Дипломатический протокол в России. 2-е изд., доп. -- М.: Международные отношения, 2001.



4. Горсей Дж. Записки о России XVI — начала XVII в. М., 1990

5. [https://revolution.allbest.ru/international/00618361\\_0.html?ysclid=lsu2z3tgj816197633](https://revolution.allbest.ru/international/00618361_0.html?ysclid=lsu2z3tgj816197633)